

690220-2026 - Hange

Poola – Krediteerimisteenused – Zaciągnięcie kredytu długoterminowego

OJ S 194/2026 07/10/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord - Paranduse teade

Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: GMINA NOWA SARZYNA

E-posti aadress: zamowienia@nowasarzyna.eu

Hankija õiguslik vorm: Kohalik omavalitsus

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Zaciągnięcie kredytu długoterminowego

Kirjeldus: 1. Przedmiotem zamówienia jest: 1) w ramach zamówienia podstawowego (zakres gwarantowany): Zaciągnięcie kredytu długoterminowego w kwocie 3 360 000,00 zł z przeznaczeniem na spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań oraz finansowanie deficytu. 2) w ramach zamówienia objętego prawem opcji (zakres objęty prawem opcji): Zaciągnięcie kredytu długoterminowego w maksymalnej wysokości do 3 150 000,00 zł z przeznaczeniem na finansowanie deficytu. Informacje dotyczące opcji a) Zamawiający przewiduje możliwość skorzystania w trakcie realizacji umowy z opcji, o której mowa w art. 441 ust. 1 ustawy Pzp, w zakresie opisanym w pkt 1 ppkt 2, w terminie do dnia 31.12.2026 r., b) skorzystanie z prawa opcji następuje na wniosek Zamawiającego, przy czym Zamawiający nie jest zobowiązany do wykorzystania pełnej kwoty określonej w ramach opcji, c) zasady realizacji prawa opcji: - skorzystanie z prawa opcji następuje poprzez doręczenie Wykonawcy pisemnego wniosku (dyspozycji wypłaty kredytu), stanowiącego oświadczenie woli Zamawiającego o uruchomieniu określonej w tym wniosku kwoty środków w ramach prawa opcji, - wnioski mogą być składane wielokrotnie, przy czym suma kwot wynikających ze wszystkich złożonych wniosków nie może przekroczyć maksymalnej wartości kredytu określonej w ramach prawa opcji, - wypłata środków kredytu w ramach opcji nastąpi nie wcześniej niż po ustanowieniu przez Zamawiającego wymaganych zabezpieczeń kredytu, - w przypadku braku ustanowienia zabezpieczeń, Wykonawca uprawniony jest do wstrzymania wypłaty środków do czasu spełnienia przez Zamawiającego tego warunku, d) postanowienia umowy odnoszące się do przedmiotu umowy objętego zamówieniem podstawowym znajdują odpowiednie zastosowanie w odniesieniu do przedmiotu umowy objętego prawem opcji, e) skorzystanie z prawa opcji nie jest obowiązkowe. Nieskorzystanie przez Zamawiającego z opcji nie wymaga podania przyczyn i nie rodzi po stronie Zamawiającego odpowiedzialności odszkodowawczej ani nie stanowi niewykonania umowy, f) prawo opcji może być realizowane przez Zamawiającego poprzez składanie wniosków (dyspozycji wypłaty kredytu) do dnia 31.12.2026 r. włącznie, do godziny 12:00. Dla zachowania prawa do skorzystania z opcji decydująca jest data i godzina doręczenia Wykonawcy wniosku (dyspozycji wypłaty kredytu). Po upływie dnia 31.12.2026 r. Zamawiający traci prawo do składania kolejnych wniosków w ramach prawa opcji. Wypłata środków nastąpi na zasadach określonych w umowie. Dla potrzeb obliczenia ceny oferty przyjmuje się, że kredyt w ramach prawa opcji zostanie wykorzystany w pełnej wysokości 3

150 000,00 zł. Założenie to służy wyłącznie celom porównania i oceny ofert i nie oznacza zobowiązania Zamawiającego do wykorzystania prawa opcji w pełnej wysokości. UWAGA! Przy obliczaniu ceny kredytu stosuje się zasadę podaną w załączniku nr 9 do SWZ. Zasada ta służy wyłącznie celom obliczenia i porównania cen ofert. W okresie realizacji umowy odsetki będą naliczane zgodnie z rzeczywistą wysokością wykorzystanego i niespłaconego kapitału oraz faktycznym okresem korzystania z kapitału, na zasadach określonych w umowie. 2. Spłata kredytu następować będzie w ratach przy uwzględnieniu wymaganego przez Zamawiającego harmonogramu spłaty kredytu. Forma spłaty: 1) zakres gwarantowany: rok 2035: kwota 3 360 000 zł - 12 miesięcznych rat kapitałowych w kwotach po 280 000,00 zł. 2) zakres objęty prawem opcji: rok 2035: kwota kredytu uruchomiona w ramach prawa opcji do wysokości 960 000,00 zł podlega spłacie w 2035 r. w 12 miesięcznych równych ratach kapitałowych; rok 2036: kwota kredytu uruchomiona w ramach prawa opcji ponad 960 000,00 zł, do maksymalnej wysokości 2 190 000,00 zł, podlega spłacie w 2036 r. w 12 miesięcznych równych ratach kapitałowych. Termin zapadalności poszczególnych rat: ostatni dzień miesiąca. Zamawiający zastrzega sobie prawo do wcześniejszej spłaty całości lub części kapitału kredytu, przed terminem określonym w harmonogramie spłat, bez ponoszenia z tego tytułu dodatkowych kosztów, prowizji, opłat lub rekompensat. W przypadku wcześniejszej spłaty części kapitału odsetki będą naliczane wyłącznie od faktycznie wykorzystanej i niespłaconej kwoty kredytu, za faktyczny okres korzystania z kapitału. Zamawiający dopuszcza możliwość zmiany terminów spłaty części kapitału kredytu w przypadku, gdy dokonanie spłaty w terminach określonych w harmonogramie spłat powodowałoby niespełnienie relacji, o której mowa w art. 243 ustawy o finansach publicznych. Zmiana terminów spłaty wymaga wniosku Zamawiającego wraz z uzasadnieniem, złożonego najpóźniej na 7 dni roboczych przed terminem spłaty danej raty, akceptacji Wykonawcy oraz zawarcia aneksu do umowy. Zmiana terminów spłaty nie może powodować zwiększenia marży Wykonawcy ani naliczenia dodatkowych prowizji, opłat lub innych kosztów z tego tytułu. Odsetki będą naliczane zgodnie z zasadami określonymi w umowie, z uwzględnieniem faktycznego okresu korzystania z kapitału. 3. Odsetki od kredytu naliczane będą za każdy dzień korzystania z kredytu, począwszy od dnia uruchomienia danej kwoty kredytu, zgodnie z zasadami określonymi w załączniku nr 9 do SWZ. Odsetki za pełne miesiące naliczane będą za rzeczywistą liczbę dni odsetkowych, natomiast za miesiąc uruchomienia kredytu oraz miesiąc całkowitej spłaty kredytu – za faktyczną liczbę dni odsetkowych. Termin zapadalności spłaty odsetek: do 10 dnia po zakończeniu miesiąca za który są naliczane. Za spłatę odsetek przyjmuje się dzień wpływu należności na rachunek kredytowy. Jeżeli termin płatności przypada na dzień uznany ustawowo za wolny od pracy, termin zapadalności spłaty odsetek następuje w pierwszym dniu roboczym przypadającym po dniu ustawowo wolnym od pracy. 4. Ze względu na ograniczoną liczbę znaków, które można wprowadzić do treści ogłoszenia, szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawarty jest w rozdziale 4 SWZ dostępnym na stronie internetowej: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/search/list/ocds-148610-59804542-4ce3-471e-b504-39d9a048d8e7>

Menetluse tunnus: 59804542-4ce3-471e-b504-39d9a048d8e7

Sisemine tunnus: ZP.271.2.16.2026

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 66113000 Krediteerimisteenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Tarnobrzeski (PL824)

Riik: Poola

2.1.4. Üldine teave

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Otsene või kaude osalemine käesoleva hankemenetluse ettevalmistamisel: art. 108 ust. 1 pkt 6 ustawy Pzp

Korruptsioon: art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp

Pettus: art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp

Tööõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. h i pkt2 ustawy Pzp

Sotsiaalkindlustusmaksete tasumise kohustuse rikkumine: art. 108 ust. 1 pkt 3 ustawy Pzp

Maksude tasumise kohustuse rikkumine: art. 108 ust. 1 pkt 3 ustawy Pzp

Ainult siseriiklikest õigusaktidest tulenevad kõrvalejätmise alused: art. 108 ust. 1 pkt 1 ustawy Pzp, art. 108 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp, art. 108 ust. 2 ustawy Pzp, art 7 ust. 1 ustawy z dnia 13.04.2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego art. 5k ust. 1

rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie

Konkurencji moonutamise eesmärgil teiste ettevõtjatega sõlmitud kokkulepped: art. 108 ust. 1 pkt 5 ustawy Pzp

Laste töjõu kasutamine ja muud inimkaubanduse vormid: art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp

Rahapesu või terrorismi rahastamine: art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp

Terroriakti toimepanek või terroristliku tegevusega seotud õigusrikkumised: art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp

Kuritegelikus ühenduses osalemine: art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Zaciągnięcie kredytu długoterminowego

Kirjeldus: 1. Przedmiotem zamówienia jest: 1) w ramach zamówienia podstawowego (zakres gwarantowany): Zaciągnięcie kredytu długoterminowego w kwocie 3 360 000,00 zł z przeznaczeniem na spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań oraz finansowanie deficytu. 2) w ramach zamówienia objętego prawem opcji (zakres objęty prawem opcji): Zaciągnięcie kredytu długoterminowego w maksymalnej wysokości do 3 150 000,00 zł z przeznaczeniem na finansowanie deficytu. Informacje dotyczące opcji a) Zamawiający przewiduje możliwość skorzystania w trakcie realizacji umowy z opcji, o której mowa w art. 441 ust. 1 ustawy Pzp, w zakresie opisanym w pkt 1 ppkt 2, w terminie do dnia 31.12.2026 r., b) skorzystanie z prawa opcji następuje na wniosek Zamawiającego, przy czym Zamawiający nie jest zobowiązany do wykorzystania pełnej kwoty określonej w ramach opcji, c) zasady realizacji prawa opcji: - skorzystanie z prawa opcji następuje poprzez doręczenie Wykonawcy pisemnego wniosku (dyspozycji wypłaty kredytu), stanowiącego oświadczenie woli Zamawiającego o uruchomieniu określonej w tym wniosku kwoty środków w ramach prawa opcji, - wnioski mogą być składane wielokrotnie, przy czym suma kwot wynikających ze wszystkich złożonych wniosków nie może przekroczyć maksymalnej wartości kredytu określonej w ramach prawa opcji, - wypłata

środków kredytu w ramach opcji nastąpi nie wcześniej niż po ustanowieniu przez Zamawiającego wymaganych zabezpieczeń kredytu, - w przypadku braku ustanowienia zabezpieczeń, Wykonawca uprawniony jest do wstrzymania wypłaty środków do czasu spełnienia przez Zamawiającego tego warunku, d) postanowienia umowy odnoszące się do przedmiotu umowy objętego zamówieniem podstawowym znajdują odpowiednie zastosowanie w odniesieniu do przedmiotu umowy objętego prawem opcji, e) skorzystanie z prawa opcji nie jest obowiązkowe. Nieskorzystanie przez Zamawiającego z opcji nie wymaga podania przyczyn i nie rodzi po stronie Zamawiającego odpowiedzialności odszkodowawczej ani nie stanowi niewykonania umowy, f) prawo opcji może być realizowane przez Zamawiającego poprzez składanie wniosków (dyspozycji wypłaty kredytu) do dnia 31.12.2026 r. włącznie, do godziny 12:00. Dla zachowania prawa do skorzystania z opcji decydująca jest data i godzina doręczenia Wykonawcy wniosku (dyspozycji wypłaty kredytu). Po upływie dnia 31.12.2026 r. Zamawiający traci prawo do składania kolejnych wniosków w ramach prawa opcji. Wypłata środków nastąpi na zasadach określonych w umowie. Dla potrzeb obliczenia ceny oferty przyjmuje się, że kredyt w ramach prawa opcji zostanie wykorzystany w pełnej wysokości 3 150 000,00 zł. Założenie to służy wyłącznie celom porównania i oceny ofert i nie oznacza zobowiązania Zamawiającego do wykorzystania prawa opcji w pełnej wysokości. **UWAGA!** Przy obliczaniu ceny kredytu stosuje się zasadę podaną w załączniku nr 9 do SWZ. Zasada ta służy wyłącznie celom obliczenia i porównania cen ofert. W okresie realizacji umowy odsetki będą naliczane zgodnie z rzeczywistą wysokością wykorzystanego i niespłaconego kapitału oraz faktycznym okresem korzystania z kapitału, na zasadach określonych w umowie. 2. Spłata kredytu następować będzie w ratach przy uwzględnieniu wymaganego przez Zamawiającego harmonogramu spłaty kredytu. Forma spłaty: 1) zakres gwarantowany: rok 2035: kwota 3 360 000 zł - 12 miesięcznych rat kapitałowych w kwotach po 280 000,00 zł. 2) zakres objęty prawem opcji: rok 2035: kwota kredytu uruchomiona w ramach prawa opcji do wysokości 960 000,00 zł podlega spłacie w 2035 r. w 12 miesięcznych równych ratach kapitałowych; rok 2036: kwota kredytu uruchomiona w ramach prawa opcji ponad 960 000,00 zł, do maksymalnej wysokości 2 190 000,00 zł, podlega spłacie w 2036 r. w 12 miesięcznych równych ratach kapitałowych. Termin zapadalności poszczególnych rat: ostatni dzień miesiąca. Zamawiający zastrzega sobie prawo do wcześniejszej spłaty całości lub części kapitału kredytu, przed terminem określonym w harmonogramie spłat, bez ponoszenia z tego tytułu dodatkowych kosztów, prowizji, opłat lub rekompensat. W przypadku wcześniejszej spłaty części kapitału odsetki będą naliczane wyłącznie od faktycznie wykorzystanej i niespłaconej kwoty kredytu, za faktyczny okres korzystania z kapitału. Zamawiający dopuszcza możliwość zmiany terminów spłaty części kapitału kredytu w przypadku, gdy dokonanie spłaty w terminach określonych w harmonogramie spłat powodowałoby niespełnienie relacji, o której mowa w art. 243 ustawy o finansach publicznych. Zmiana terminów spłaty wymaga wniosku Zamawiającego wraz z uzasadnieniem, złożonego najpóźniej na 7 dni roboczych przed terminem spłaty danej raty, akceptacji Wykonawcy oraz zawarcia aneksu do umowy. Zmiana terminów spłaty nie może powodować zwiększenia marży Wykonawcy ani naliczenia dodatkowych prowizji, opłat lub innych kosztów z tego tytułu. Odsetki będą naliczane zgodnie z zasadami określonymi w umowie, z uwzględnieniem faktycznego okresu korzystania z kapitału. 3. Odsetki od kredytu naliczane będą za każdy dzień korzystania z kredytu, począwszy od dnia uruchomienia danej kwoty kredytu, zgodnie z zasadami określonymi w załączniku nr 9 do SWZ. Odsetki za pełne miesiące naliczane będą za rzeczywistą liczbę dni odsetkowych, natomiast za miesiąc uruchomienia kredytu oraz miesiąc całkowitej spłaty kredytu – za faktyczną liczbę dni odsetkowych. Termin zapadalności spłaty odsetek: do 10 dnia po zakończeniu miesiąca za który są naliczane. Za spłatę odsetek przyjmuje się dzień wpływu należności na rachunek kredytowy. Jeżeli termin płatności przypada na dzień uznany ustawowo za wolny od pracy, termin zapadalności spłaty odsetek

następuje w pierwszym dniu roboczym przypadającym po dniu ustawowo wolnym od pracy. Ciąg dalszy opisu zamówienia znajduje się w pkt 5.1.6 „Informacje ogólne”, w sekcji „Informacje dodatkowe”.

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 66113000 Krediteerimisteenused

Täiendavad hankevõimalused:

Täiendavate hankevõimaluste kirjeldus: 1. Zamawiający przewiduje możliwość skorzystania w trakcie realizacji umowy z opcji, o której mowa w art. 441 ust. 1 ustawy Pzp, w zakresie zaciągnięcia kredytu długoterminowego w maksymalnej wysokości do 3 150 000,00 zł z przeznaczeniem na finansowanie deficytu, w terminie do dnia 31.12.2026 r., 2. skorzystanie z prawa opcji następuje na wniosek Zamawiającego, przy czym Zamawiający nie jest zobowiązany do wykorzystania pełnej kwoty określonej w ramach opcji, 3. zasady realizacji prawa opcji: a) skorzystanie z prawa opcji następuje poprzez doręczenie Wykonawcy pisemnego wniosku (dyspozycji wypłaty kredytu), stanowiącego oświadczenie woli Zamawiającego o uruchomieniu określonej w tym wniosku kwoty środków w ramach prawa opcji, b) wnioski mogą być składane wielokrotnie, przy czym suma kwot wynikających ze wszystkich złożonych wniosków nie może przekroczyć maksymalnej wartości kredytu określonej w ramach prawa opcji, c) wypłata środków kredytu w ramach opcji nastąpi nie wcześniej niż po ustanowieniu przez Zamawiającego wymaganych zabezpieczeń kredytu, d) w przypadku braku ustanowienia zabezpieczeń, Wykonawca uprawniony jest do wstrzymania wypłaty środków do czasu spełnienia przez Zamawiającego tego warunku, 4. postanowienia umowy odnoszące się do przedmiotu umowy objętego zamówieniem podstawowym (zakres gwarantowany) znajdują odpowiednie zastosowanie w odniesieniu do przedmiotu umowy objętego prawem opcji (zakres objęty prawem opcji), 5. skorzystanie z prawa opcji nie jest obowiązkowe. Nieskorzystanie przez Zamawiającego z opcji nie wymaga podania przyczyn i nie rodzi po stronie Zamawiającego odpowiedzialności odszkodowawczej ani nie stanowi niewykonania umowy, 6. prawo opcji może być realizowane przez Zamawiającego poprzez składanie wniosków (dyspozycji wypłaty kredytu) do dnia 31.12.2026 r. włącznie, do godziny 12:00. Dla zachowania prawa do skorzystania z opcji decydująca jest data i godzina doręczenia Wykonawcy wniosku (dyspozycji wypłaty kredytu). Po upływie dnia 31.12.2026 r. Zamawiający traci prawo do składania kolejnych wniosków w ramach prawa opcji. Wypłata środków nastąpi na zasadach określonych w umowie. 7. Dla potrzeb obliczenia ceny oferty przyjmuje się, że kredyt w ramach prawa opcji zostanie wykorzystany w pełnej wysokości 3 150 000,00 zł. Założenie to służy wyłącznie celom porównania i oceny ofert i nie oznacza zobowiązania Zamawiającego do wykorzystania prawa opcji w pełnej wysokości. UWAGA! Przy obliczaniu ceny kredytu stosuje się zasadę podaną w załączniku nr 9 do SWZ. Zasada ta służy wyłącznie celom obliczenia i porównania cen ofert. W okresie realizacji umowy odsetki będą naliczane zgodnie z rzeczywistą wysokością wykorzystanego i niespłaconego kapitału oraz faktycznym okresem korzystania z kapitału, na zasadach określonych w umowie.

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Tarnobrzeski (PL824)

Riik: Poola

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 26/10/2026

Kestuse lõppkuupäev: 31/12/2036

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

Lisateave: ciąg dalszy opisu przedmiotu zamówienia: 4. Spłata prowizji. Prowizja wskazana w ofercie, wraz z odsetkami, stanowi jedyne wynagrodzenie Wykonawcy z tytułu wykonania umowy. Zamawiający nie będzie ponosił żadnych innych kosztów, prowizji, opłat ani rekompensat związanych z przygotowaniem, udzieleniem, uruchomieniem, zabezpieczeniem, obsługą, zmianą lub spłatą kredytu, z wyjątkiem kosztów wynikających z przepisów prawa, których obowiązek poniesienia przez Zamawiającego wynika wprost z tych przepisów. 5. Koszty obsługi kredytu: Oprocentowanie kredytu – zmienne, ustala się w oparciu o stawkę WIBOR 1M, liczoną dla danego miesiąca jako średnia arytmetyczna ogółu notowań ze wszystkich dni miesiąca poprzedniego, przy czym w dniach, w których stawka nie jest publikowana, przyjmuje się stawkę z ostatniego dnia, w którym została opublikowana, powiększoną o marżę banku, której wartość będzie niezmienna w całym okresie kredytowania. W przypadku osiągnięcia przez WIBOR 1M wartości równej zero, lub ujemnej, przyjmuje się, że sumaryczne oprocentowanie kredytu, nie może być niższe od wartości marży Wykonawcy. 6. W przypadku zaprzestania opracowywania lub publikowania stawki WIBOR 1M, stawka WIBOR 1M zostanie zastąpiona stawką referencyjną wskazaną zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa lub właściwymi decyzjami albo zasadami dotyczącymi zastąpienia stawki WIBOR 1M. Jeżeli wraz z zastąpieniem stawki WIBOR 1M zostanie określony spread korekcyjny, zostanie on uwzględniony przy ustalaniu oprocentowania kredytu. Zastosowanie stawki zastępczej nie może powodować zwiększenia marży Wykonawcy ani naliczenia dodatkowej prowizji, opłaty lub innego kosztu z tytułu zastąpienia stawki WIBOR 1M. 7. Waluta kredytu – rozliczenia pomiędzy Zamawiającym a Wykonawcą będą dokonywane w złotych polskich (PLN). 8. Zabezpieczeniem kredytu będzie weksel in blanco (z deklaracją wekslową). 9. Kapitalizacja odsetek jest niedopuszczalna. 10. Wykonawca nie jest uprawniony do uzależnienia uruchomienia kredytu, wypłaty transzy ani wykonania innych obowiązków wynikających z umowy od spełnienia przez Zamawiającego warunków niewskazanych w SWZ lub w umowie, z wyjątkiem warunków wynikających z bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa. 11. Zamawiający udostępni Wykonawcom informacje i dokumenty niezbędne do oceny zdolności kredytowej Zamawiającego oraz przygotowania oferty, w zakresie i na zasadach określonych w ustawie Pzp. Zamawiający udostępnia informacje i dane w formie, w jakiej są one w jego posiadaniu, i nie jest zobowiązany do ich przetwarzania, opracowywania ani sporządzania według indywidualnych wzorów, schematów, tabel lub zestawień określonych przez Wykonawców. 12. Powody niedokonania podziału zamówienia na części: Zamawiający, dokonując oceny zasadności podziału zamówienia na części, uwzględnił charakter i przedmiot zamówienia, sposób jego realizacji, funkcjonalne i ekonomiczne powiązanie poszczególnych elementów świadczenia oraz wpływ ewentualnego podziału na realizację zamówienia i konkurencję. Przedmiot zamówienia stanowi jednolitą usługę finansową polegającą na udzieleniu i obsłudze kredytu długoterminowego. Zamówienie podstawowe obejmuje kredyt w wysokości 3 360 000,00 zł, natomiast prawo opcji przewiduje możliwość zwiększenia zakresu tego samego finansowania o maksymalnie 3 150 000,00 zł. Prawo opcji nie dotyczy odrębnego rodzaju świadczenia, lecz umożliwia zwiększenie kwoty kredytu w ramach tego samego stosunku umownego i na zasadach określonych w dokumentacji zamówienia. Podział zamówienia, w szczególności poprzez wyodrębnienie zamówienia podstawowego i prawa opcji jako odrębnych części, prowadziłby do rozdzielenia elementów, które ze względu na przyjęty przez Zamawiającego sposób finansowania mają być realizowane w ramach jednego instrumentu finansowego. W przypadku udzielenia poszczególnych części różnym wykonawcom konieczne byłoby zawarcie i obsługa odrębnych

umów kredytowych, w tym prowadzenie odrębnych rozliczeń, harmonogramów spłat i rozliczeń odsetek oraz obsługa odrębnych zobowiązań. Zamawiający rozważył również wpływ braku podziału na konkurencję. Przedmiot zamówienia jest usługą finansową świadczoną przez podmioty uprawnione do udzielania kredytów. Podział zamówienia na części nie prowadziłby w ocenie Zamawiającego do istotnego zwiększenia konkurencji, ponieważ każda z części obejmowałaby świadczenie tego samego rodzaju – udzielenie i obsługę kredytu – a zakres finansowania objęty każdą z potencjalnych części nadal wymagałby od wykonawcy spełnienia tych samych wymagań prawnych i organizacyjnych związanych z udzielaniem kredytu. Zamawiający nie uznaje zatem, że brak podziału wynika z technicznej niemożności podziału zamówienia. Decyzja ta jest wynikiem oceny, że przyjęcie jednego zamówienia odpowiada charakterowi usługi kredytowej oraz przyjętemu sposobowi organizacji finansowania, a potencjalne korzyści z podziału nie uzasadniają rozdzielania zamówienia na odrębne części. Mając powyższe na uwadze, Zamawiający uznał, że charakter przedmiotu zamówienia, funkcjonalne powiązanie zamówienia podstawowego z prawem opcji oraz sposób organizacji finansowania uzasadniają realizację zamówienia bez dokonywania podziału na części. 13. Okres obowiązywania zamówienia podany w pkt. 5.1.3 należy rozumieć następująco: 1) Planowany termin zawarcia umowy 26.10.2026 r. 2) Okres spłaty kredytu: do 31.12.2036 r. od dnia wskazanego w SWZ.

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Teenuselepingute jaoks on vaja luba või kuulumist teatud organisatsiooni

Valikukriteeriumi kirjeldus: W celu potwierdzenia spełnienia tego warunku Wykonawca

wykaże, że posiada zezwolenie na prowadzenie działalności bankowej na terenie

Rzeczypospolitej Polskiej, w zakresie wykonywania czynności bankowych obejmujących

udzielenie kredytów zgodnie z przepisami ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. Prawo Bankowe

(t. j. Dz. U. z 2026 r. poz. 38 z późn. zm.) zwanej dalej: „ustawa Prawo Bankowe”, a w

przypadku określonym w art. 178 ust. 1 ustawy Prawo Bankowe inny dokument

potwierdzający rozpoczęcie działalności przed dniem wejścia w życie ustawy, o której mowa w

art. 193 ustawy Prawo Bankowe, a w przypadku banków państwowych, pisemne

oświadczenie, że bank prowadzi działalność na podstawie stosownego aktu: ustawy lub

rozporządzenia z podaniem rocznika, numeru i pozycji właściwego Dziennika Ustaw

zawierającego ten akt o utworzeniu banku.

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Cena

Kirjeldus: Zasady oceny za kryterium „Cena”: 1) Punkty za kryterium „Cena” (C) zostaną

obliczone w następujący sposób: $C = C(of_min) / C(of_bad) \times 100$ pkt gdzie: C – ilość

punktów, jakie otrzyma badana oferta za kryterium „Cena”, C(of_min) – najniższa cena

spośród ofert nie podlegających odrzuceniu, C(of_bad) – cena oferty badanej. 2)

Zamawiający do oceny kryterium „Cena – (C)” pobierze dane z oferty Wykonawcy. 3) W

kryterium „Cena” oferta z najniższą ceną otrzyma 100 pkt. natomiast pozostałe oferty po

przeliczeniu zgodnie z powyższym wzorem odpowiednio mniej.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 100

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: poola keel

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/search/list/ocds-148610-59804542-4ce3-471e-b504-39d9a048d8e7>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: poola keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 15/10/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 90 Päevad

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 15/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dūnaamilise hankesūsteemi kohta:

Ei kohaldata dūnaamilist hankesūsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Krajowa Izba Odwoławcza

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: INFORMACJE OGÓLNE 1. Środki ochrony prawnej przysługują Wykonawcy oraz innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy. 2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia oraz dokumentów zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15 ustawy Pzp oraz Rzecznikowi Małych i Średnich Przedsiębiorców. 3. Środkami ochrony prawnej są: a) odwołanie, b) skarga do sądu. ODWOŁANIE 4. Odwołanie przysługuje na: 1) niezgodną z przepisami ustawy czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy; 2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia, do której Zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy; 3) zaniechanie przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia, mimo że Zamawiający był do tego obowiązany. 5. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej. Odwołujący przekazuje Zamawiającemu odwołanie wniesione w formie elektronicznej albo postaci elektronicznej albo kopię tego odwołania, jeżeli zostało ono wniesione w formie pisemnej, przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. 6. Domniemywa się, że zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przekazanie odpowiednio odwołania albo jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia przy użyciu środków komunikacji elektronicznej. 7. Odwołanie wnosi się w terminie: a) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego

stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, b) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w lit. a; 8. Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 9. Odwołanie w przypadkach innych niż określone powyżej wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia. 10. Jeżeli Zamawiający mimo takiego obowiązku nie przesłał Wykonawcy zawiadomienia o wyborze najkorzystniejszej oferty odwołanie wnosi się nie później niż w terminie: 1) 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia; 2) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli Zamawiający nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia. 11. Odwołanie zawiera: 1) imię i nazwisko albo nazwę, miejsce zamieszkania albo siedzibę, numer telefonu oraz adres poczty elektronicznej odwołującego oraz imię i nazwisko przedstawiciela (przedstawicieli); 2) nazwę i siedzibę Zamawiającego, numer telefonu oraz adres poczty elektronicznej Zamawiającego; 3) numer Powszechnego Elektronicznego Systemu Ewidencji Ludności (PESEL) lub NIP odwołującego będącego osobą fizyczną, jeżeli jest on obowiązany do jego posiadania albo posiada go nie mając takiego obowiązku; 4) numer w Krajowym Rejestrze Sądowym, a w przypadku jego braku numer w innym właściwym rejestrze, ewidencji lub NIP odwołującego niebędącego osobą fizyczną, który nie ma obowiązku wpisu we właściwym rejestrze lub ewidencji, jeżeli jest on obowiązany do jego posiadania; 5) określenie przedmiotu zamówienia; 6) wskazanie numeru ogłoszenia w przypadku zamieszczenia w Biuletynie Zamówień Publicznych albo publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej; 7) wskazanie czynności lub zaniechania czynności zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy, lub wskazanie zaniechania przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia lub zorganizowania konkursu na podstawie ustawy; 8) zwięzłe przedstawienie zarzutów; 9) żądanie co do sposobu rozstrzygnięcia odwołania; 10) wskazanie okoliczności faktycznych i prawnych uzasadniających wniesienie odwołania oraz dowodów na poparcie przytoczonych okoliczności; 11) podpis odwołującego albo jego przedstawiciela lub przedstawicieli; 12) wykaz załączników. 12. Do odwołania dołącza się: 1) dowód uiszczenia wpisu od odwołania w wymaganej wysokości; 2) dowód przekazania odpowiednio odwołania albo jego kopii Zamawiającemu; 3) dokument potwierdzający umocowanie do reprezentowania odwołującego. 13. Szczegółowe kwestie związane z wniesieniem odwołania zawarte są w art. 516521 ustawy Pzp.

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: GMINA NOWA SARZYNA
Registreerimisnumber: NIP: 8161603481
Registreerimisnumber: REGON: 690581749
Postiaadress: ul. ul. Mikołaja Kopernika 1
Linn: Nowa Sarzyna
Sihtnumber: 37-310
Riik – jaotus (NUTS): Tarnobrzeski (PL824)
Riik: Poola
E-posti aadress: zamowienia@nowasarzyna.eu

Telefon: +48 17 24 13 177

Internetiaadress: www.bip.nowasarzyna.eu

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Krajowa Izba Odwoławcza

Registreerimisnumber: NIP: 5262239325

Postiaadress: ul. Postępu 17A

Linn: Warszawa

Sihtnumber: 02-676

Riik – jaotus (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Riik: Poola

E-posti aadress: odwolania@uzp.gov.pl

Telefon: +48 22 45 87 801

Internetiaadress: <https://www.gov.pl/web/uzp/krajowaizbaodwolawcza>

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

10. Muudatus

Eelmise teate versioon, mida muudetakse: 1103bb34-4763-4b6c-9547-275d67f0a93e-02

Muudatuse peamine põhjus: Teave ajakohastatud

Kirjeldus: W ogłoszeniu nr 2026/S 171-610629 z dnia 04.09.2026 r. omyłkowo wskazano niewłaściwą podstawę wykluczenia z postępowania, dotyczącą naruszenia obowiązków w dziedzinie prawa ochrony środowiska. Właściwa podstawa wykluczenia dotyczy naruszenia obowiązków w dziedzinie prawa pracy.

Teave teate kohta

Teate tunnus/versioon: 3bd88146-e184-4557-ab48-b9b56d2d33d9 - 02

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 06/10/2026 10:44:09 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: poola keel

Teate avaldamise number: 690220-2026

ELT S väljaande number: 194/2026

Avaldamise kuupäev: 07/10/2026